

После отпуска

Сейчас август.

Я в отпуске и отдыхаю.

Но уже конец августа.

После отпуска я опять буду работать.

Как ты обычно выходишь из отпуска на работу?

1. Я начинаю готовиться к работе заранее. Не в воскресенье вечером.

2. Я письменно отвечаю на вопрос:

«За что я люблю свою работу?»

Я пишу минимум пять пунктов.

3. Я пишу себе иногда письмо перед отпуском:

«Маша, ты преподавательница. У тебя десять учеников. Их зовут ...»

Это очень помогает.

4. В конце отпуска я раньше ложусь и встаю.

5. Я выхожу из отпуска в среду или в четверг.

Так я работаю только два-три дня до выходных.

6. Первый рабочий день - это оже праздник.

Я приношу на работу конфеты, фрукты.

Я рассказываю коллегам об отпуске.

7. А вы знали, что полная психологическая адаптация после отпуска длится 40 (сорок) дней?

Most augusztus van.

Szabadságon vagyok és pihenek.

De már augusztus vége van.

A szabadság után újra dolgozni fogok.

Általában hogyan kezded a munkába járást a szabadság után?

Hamarabb kezdek el készülni a munkára.

Nem vasárnap este.

2. Írásban válaszolok (erre) a kérdésre:

„Miért szeretem a munkámat?”

Minimum 5 pontot írok.

3. Írok magamnak egy levelet a szabadság előtt:

„Mása, tanárnő vagy. Tíz tanítványod van.

Így hívják őket ... »

Ez nagyon segít.

4. A szabadság végén korábban fekszem le és korábban kelek.

5. Szerdán vagy csütörtökön megyek dolgozni (szó szerint: jövök ki a szabadságból.)

Így csak 2-3 napot dolgozom a hétvégéig.

6. Az első munkanap - szintén ünnep.

Csokit, gyümölcsöt viszek a munkahelyemre.

A szabadságról mesélek a kollégáknak.

7. Tudták / tudtátok, hogy szabadság után a teljes pszichikai adaptáció 40 napig tart?

8. После **отпуска** я делаю свою **работу** чуть интереснее.

Иногда просто ставлю предметы на другое место на столе.

9. В **отпуске** мы получаем **яркие** впечатления.

Но их можно получать не только раз в год.

Поэтому на **выходных** я хожу в кино, в театр, в гости.

10. А что делать, если тебе **ничего** не помогает?

Если тебе не **хочется** идти на **работу**?

Может быть, тебе **пора** **менять** **работу**.

8. Szabadság után egy kicsit érdekesebbé teszem a munkám.

Néha egyszerűen áteszem az asztalon a tárgyakat más helyre.

9. A szabadság ideje alatt intenzív élményekben van részünk. (élményeket kapunk)

De nem csak évente egyszer lehet ezekben részünk.

Ezért hétvégén moziba, színházba, vendégségbe járok.

10. Mit lehet tenni, ha neked semmi nem segít?

Ha nincs kedved munkába menni?

Lehetséges, hogy ideje munkát váltanod.

A szavakat semmiképpen nem ajánlatos külön tanulni, ez a szószedet csak a jobb megértést segíti.

отпуск / **в отпуске** - szabadság / szabadságon

конец - vége

после отпуска - szabadság után

выходить (**выхожу**, **выходишь**, **выходит**, **выходим**, **выходите**, **выходят**) - kimenni, itt: elkezdni járni

из отпуска - szabadságról (-ból)

на работу - munkába

начинать (**начинаю**, **начинаешь** ... **начинают**) - elkezdni

готовиться (**готовлюсь**, **готовишься**, **готовится**, **готовимся**, **готовитесь**, **готовятся**) - készülni

к работе - munkára (-hoz)

отвечать (**отвечаю**, **отвечаешь** ... **отвечают**) - válaszolni

на **вопрос** - kérdésre

за **что** - miért

работа - munka

писать (**пишу**, **пишешь**, **пишет**, **пишем**, **пишете**, **пишут**) - írni

пункт - pont

себе - magamnak, magadnak, magának ...

перед отпуском - szabadság előtt

у тебя - neked van

они / их - ők / őket

помогать (**помогаю**, **помогаешь** ... **помогают**) - segíteni

в конце - a végén

ложиться (**ложусь**, **ложишься**, **ложится**, **ложимся**, **ложитесь**, **ложатся**) - lefeküdni

вставать (**встаю**, **встаёшь**, **встаёт**, **встаём**, **встаёте**, **встают**) - felkelni

два дня / три дня - 2 nap / 3 nap

рабочий день - munkanap

приносить (приношу, приносишь, приносит, приносим, приносите, приносят) - hozni, magával vinni	яркий - élénk, fényes
рассказывать (рассказываю, рассказываешь ... рассказывают) - elmesélni	впечатление - benyomás, élmény
длиться - tart (időben)	раз в год - egyszer egy évben
интересно / интереснее - érdekes / érdekesebb	ходить (хожу ходишь, ходит, ходим, ходите, ходят) - járni, menni
ставить (ставлю, ставишь, ставит, ставим, ставите, ставят) - állítani	в гости - vendégségbe
стол / на столе - asztal / asztalon	ничего - semmi
получать (получаю, получаешь ... получают) - kapni	хочется + részes eset - kedve van, akarózik
	идти - menni
	может быть - lehetőség
	менять (меняю, меняешь ... меняют) - váltani

A birtokos eset az oroszban

Egyes számban ezek a birtokos eset végződése:

Hímnem	Nőnem	Semleges nem
август / августа	мама / мамы	окно / окна (ablak)
мальчик / мальчика (fiú)	бабушка / бабушки	море / моря (tenger)
учитель / учителя (tanár)	деревня / деревни (falu)	здание / здания (épület)
музей / музея	тетрадь / тетради (füzet)	

Az orosz nyelvben rendkívül gyakran használunk birtokos esetet.

1. Elöljárószók után:

Пéрдáул:

после отпускa - szabadság után / из школy - iskolából / до августa - augusztusig (az augusztus már nincs benne) / у мамy - a mamánál, a mamának van

2. A birtokos szerkezetben:

A szórend más, mint a magyarban: elől áll a birtokot megnevező szó, utána pedig a birtokos. Ez utóbbi birtokos esetben van.

Пéрдáул:

конец отпуска - a szabadság vége / **конец августа** - augusztus vége / **сестра мамы** - mama lánytestvére / **квартира учителя** - a tanár lakása

Az itt következő nyelvtani magyarázatokat inkább csak akkor használd, ha nagyon nem értesz egy kifejezést! На el tudod fogadni, hogy valamit egyszerűen csak így mondunk oroszul, akkor inkább csak tanuld meg és ne elemezd! Amint látni fogod, nagyon sok nyelvtani magyarázat túl bonyolult és nincs is igazán rá szükség.

A **в** előjárószo eredeti jelentése: -ban, -ben.

A **буду работать** (dolgozni fogok) a jövő idő egyik kifejezése. Magyarázatát lásd egy külön videóban!

Az **из отпуска** kifejezést így fordítjuk: szabadságról, de az **из** előjárószo jelentése: -ból, -ből.

A **на** előjárószo jelentése: -ra, re. A **на работу** azonban magyarul így hangzik: munkába.

A **готовиться** (készülni) vonzata a **к** előjárószo (-hoz, -hez, -höz) és a részes eset.

A napokkal időhatározót a **в** előjárószóval és tárgyessettel képezünk. Pl.: **в воскресенье** / **в среду** / **в четверг**.

A **свою работу** jelentése: saját munkát. A **свой** névmást akkor használjuk, ha a cselekvés az alany saját birtokára irányul.

A főneveket a számok után meghatározott esetben tesszük. A **два-три дня** kifejezésben egyes birtokos esetet használunk. Ezek után a főnevek után többes birtokos esetbe kerülnek: **пять пунктов** / **десять учеников** / **40 (сорок) дней**.

A **себе** (magamnak, magadnak, magának, magunknak ...) minden személyben ugyanaz.

A **перед** (előtt) előjárószo eszközesetet vonz: **перед отпуском** (szabadság előtt).

Az **у** (-nál, -nél) előjárószt használjuk a birtoklás kifejezésére is: az **у тебя** jelentése: nekem van.

A **в конце** kifejezés magyarul így hangzik: a végén.

Az **о** (-ról, ről) előjárószonak az **об** változatát használjuk, ha utána a főnév magánhangzóval kezdődik. Pl.: **об отпуске**.